

## DATENSCHUTZRICHTLINIE 2024

### Identität:

Der Service für Fahrzeugvermietung auf Minutenbasis über die App („motosharing“) wird angeboten von dem Unternehmen COOLTRA MOTOSHARING, S.L.U., Sitz in Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona, Steuernummer (C.I.F.) B-65874877. Auf lokaler Ebene erfolgt der motosharing-Service und die Vermietung über die Tochtergesellschaften von Cooltra, die unten und in den Allgemeinen Nutzungsbedingungen des motosharing-Services aufgeführt sind.

Der Service für Fahrzeugvermietung auf Tages- bzw. Monatsbasis über die Website („Vermietung“) wird angeboten von dem Unternehmen COOLTRA MOTOS S.L.U, Sitz in Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona, Steuernummer (C.I.F.) B-64146632. Auf lokaler Ebene erfolgt der Vermietungsservice und die Vermietung über die Tochtergesellschaften von Cooltra, die unten und in den Allgemeinen Bedingungen für die Fahrzeugvermietung aufgeführt sind.

Im Folgenden werden beide Unternehmen gemeinsam als „Cooltra“ und beide Services gemeinsam als „Service“ bezeichnet.

**Postanschrift:** Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona

**E-Mail-Adresse:** [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com)

**Datenschutzbeauftragter:** AURIS ADVOCATS

Kontakt Datenschutzbeauftragter: Xavier Saula Adell. Calle Pau Claris 154, 2, 08009 Barcelona.

Website: [www.aurisadvocats.com](http://www.aurisadvocats.com). E-Mail-Adresse: [xavi@aurisadvocats.com](mailto:xavi@aurisadvocats.com)

**COOLTRA MOTOSHARING SLU**, als Verantwortlicher für die App und **COOLTRA MOTOS SLU** als Verantwortlicher für die Website informieren Sie gemäß den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 (DSGVO) zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten und zum freien Datenverkehr sowie anderer geltender Rechtsvorschriften zum Schutz personenbezogener Daten, dass sie die erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen technischer und organisatorischer Art ergriffen haben, um die Vertraulichkeit, Integrität und Verfügbarkeit der eingegebenen Daten zu gewährleisten und zu schützen.

### MIT DER GRUPPE COOLTRA MOTOS VERBUNDENE UNTERNEHMEN

	Name	Steuernummer	Umsatzsteueridentifikationsnummer	Gesellschaftssitz	Steuerlicher Sitz
SPANIEN	COOLTRA MATRIZ SL	B67123356	ESB67123356	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España	Edificio Norrskén Barcelona , Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona , España

Cooltra Inversion Motos SL	B67131797	ESB67131797	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España
Cooltra City Services SLU	B67202036	ESB67202036	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España
Cooltra Mantenimiento y Talleres, SLU	B65874828	ESB65874828	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona
Cooltra Motos Headquarter SL	B67202028	ESB67202028	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona
Cooltra Motos SLU	B64146632	ESB64146632	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona
Cooltra Motosharing SLU	B65874877	ESB65874877	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª	Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª

				Planta, 08039 de Barcelona	Planta, 08039 de Barcelona
	Cooltra Motos Canarias SLU	B65874919	ESB65874919	Avda. Antonio Domínguez Alfonso, Residencial El Camisón, Local nº 8, BL. V, Playa de las Americas, Arona, 38.650, S/C de Tenerife	Avda. Antonio Domíngue z Alfonso, Residenci al El Camisón, Local nº 8, BL. V, Playa de las Americas, Arona, 38.650, S/C de Tenerife
	EOS SMART CONNECTIV ITY, S.L	B01985332	ESB01985332	Edificio Norrskén Barcelona, Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona, España	Edificio Norrskén Barcelona , Passeig del Mare Nostrum, 15 08039 Barcelona , España
<b>FRANKRE ICH</b>	Cooltra Motos France SARL	811 185 339 00066	FR 47 811185339	Parc des Docks, Lot 561-B Rue Ardoin 93 400 Saint-Ouen -SUR-SEINE	Parc des Docks, Lot 561-B Rue Ardoin 93 400 Saint- Ouen
	Cooltra Scooter Sharing France SARL	897 881 413 00024	FR 35 897881413	Parc des Docks, Lot 561-B Rue Ardoin 93 400 Saint-Ouen	Parc des Docks, Lot 561-B Rue Ardoin 93 400 Saint- Ouen

<b>ITALIEN</b>	Cooltra Motos Italia SRL	12731251000	IT12731251000	Via Monti Tiburtini 509-00157 Roma	Via Monti Tiburtini 509-00157 Roma
	Ecooltra Scootersharing Italia SRL	02224560561	IT02224560561	Via Monti Tiburtini 509-00157 Roma	Via Monti Tiburtini 509-00157 Roma
<b>PORTUGAL</b>	COOLTRAMOTOS, UNIPESOA L LDA	NIPC 513891030	PT513891030	Rua da Guiné N25 CV 2685-336 Prior Velho-Loures, Portugal	Rua da Guiné N25 CV 2685-336 Prior Velho-Loures, Portugal
	Ecooltra Scootersharing Portugal, Unipessoal LDA	NIPC: 514108614	PT514108614	Rua da Guiné N25 CV 2685-336 Prior Velho-Loures, Portugal	Rua da Guiné N25 CV 2685-336 Prior Velho-Loures, Portugal
<b>ÖSTERREICH</b>	Cooltra Motos Austria GmbH	09 298/7197	ATU72553248	Neuer Markt 1 / 17, 1010 Wien	Neuer Markt 1 / 17, 1010 Wien
<b>TSCHECHISCHE REPUBLIK</b>	COOLTRA MOTOS CZECH REPUBLIC S.R.O.	07615043	CZ07615043	ANTALA STASKA 1859/34 - 14000 PRAHA (CZECH REPUBLIC)	ANTALA STASKA 1859/34 - 14000 PRAHA (CZECH REPUBLIC)
<b>POLEN</b>	COOLTRA MOTOS POLAND Szoo	PL7011069051	PL7011069051	Biuro Kamienica, Marszałkowska 58	Biuro Kamienic, Marszałkowska 58
<b>DEUTSCHLAND</b>	COOLTRA MOTOS DEUTSCHLAND GmbH	Steuernummer (StNr.) 5105/5808/5811	DE355650307	Theodorstr. 105 40472 Düsseldorf	Theodorstr. 105 40472 Düsseldorf
<b>BELGIEN</b>	COOLTRA MOTOS BELGIUM SRL	1007457341	BE1007457341	Quellinstraat 49, 2018 Antwerpen	Quellinstraat 49, 2018, Antwerpen

	FELYX BELGIUM B.V.	0720798585	BE0720798585	Rue des Vétérinaire s 42A ,1070 Anderlecht . Module B1-100- 01a	Rue des Vétérinair es 42A ,1070 Anderlech t. Module B1-100- 01a
NIEDERLAN DE	COOLTRA MOTOS NETHERLAN DS B.V.	866744174		Joan Muyskenw eg 22, 1096 CJ Amsterda m	Joan Muysken weg 22, 1096 CJ Amsterda m
	FELYX NETHERLAN DS B.V.	75469758	NL860294535B01	Joan Muyskenwe g 22, 1096 CJ Amsterdam	Joan Muyskenwe g 22, 1096 CJ Amsterdam

Diese Datenschutzrichtlinie gilt für die Verarbeitung von Benutzerdaten durch Cooltra und die lokalen Tochtergesellschaften.

In jeder Stadt, in der Cooltra tätig ist, wird der Service vor Ort von einer lokalen Tochtergesellschaft von Cooltra erbracht, an die Cooltra die für die Erbringung und die entsprechende Rechnungsstellung erforderlichen Benutzerdaten übermittelt. Für jede lokale Tochtergesellschaft gelten hinsichtlich der Verarbeitung der Benutzerdaten die unten in Abschnitt G dargelegten *zusätzlichen Datenschutzbestimmungen*.

Darüber hinaus wird diese Datenschutzrichtlinie durch die Nutzungsbedingungen ergänzt, die in den entsprechenden Abschnitten unserer App und Website eingesehen werden können.

**Cooltra garantiert den Schutz aller personenbezogenen Daten, die der Benutzer Cooltra und den örtlichen Tochtergesellschaften bei der Registrierung und Nutzung des Services zur Verfügung stellt**, in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung zum Schutz personenbezogener Daten und insbesondere der VERORDNUNG (EU) 2016/679 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. April 2016:

- A. **Dateien.** Alle personenbezogenen Daten, die vom Benutzer zur Verfügung gestellt und/oder von Cooltra bei der Registrierung und Nutzung des Services erfasst werden, werden in einer oder mehreren Dateien gespeichert, die unter der Verantwortung von Cooltra erstellt und gepflegt werden.
- B. **Erfasste Daten.** Cooltra erfasst die nachstehenden personenbezogenen Daten:
  1. REGISTRIERUNG: Bei der Benutzerregistrierung erhebt Cooltra folgende Daten: Vorname, Nachname, E-Mail-Adresse, Wohnanschrift, Rechnungsanschrift, Telefonnummer, Personalausweis, ID oder

- Reisepass, Führerschein, Debit-/Kreditkarte und ein Selfie-Foto zur Identitätsprüfung.
2. NUTZUNG DES SERVICES: Während der Nutzung des Services durch den Benutzer erfasst Cooltra die folgenden Daten: Datum, Uhrzeit und Ort des Beginns der Anmietung, Datum, Uhrzeit und Ort des Endes der Anmietung und die mit den Fahrzeugsensoren durchgeführten Aktionen (Sitz, Ständer, Einschalten/Ausschalten/Pause).
  3. KOMMUNIKATIONEN/BESCHWERDEN: Alle anderen spezifischen Daten, die der Benutzer im Rahmen seiner Kommunikation mit Cooltra mitteilt, sei es im Rahmen der Kontaktaufnahme oder einer Beschwerde bei Cooltra.

**Einwilligung.** Mit der Registrierung willigt der Benutzer in die Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten unter den oben genannten Bedingungen ein, indem er das Zustimmungsfeld am Ende des Registrierungsprozesses für den Service ankreuzt. Der Benutzer bestätigt, dass er über 18 Jahre alt ist und somit über die erforderliche Rechtsfähigkeit verfügt, um seine unmissverständliche Einwilligung zur Verarbeitung seiner personenbezogenen Daten gemäß den Bestimmungen der vorliegenden Datenschutzrichtlinie zu erteilen.

C. **Zwecke und Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer Daten.** Ihre personenbezogenen Daten werden zu folgenden Zwecken erhoben:

Zweck der Verarbeitung Wozu erfassen wir Ihre Daten?	Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten
Verwaltung der Mietanfragen, Bereitstellung der für die Inanspruchnahme des Services erforderlichen Instrumente für den Kunden.	(1) Vertragsausführung (2) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen
Registrierung als Web-Benutzer oder Neukunde	(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Vertragsausführung
Verwaltung der Kundenbeziehungen, einschließlich: (1) Benachrichtigungen über Änderungen an unseren Geschäftsbedingungen oder Richtlinien. (2) Aufforderung zur Teilnahme an Umfragen oder zur Bewertung unserer Produkte/Services.	(1) Vertragsausführung (2) Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (3) Einwilligung des Betroffenen.
Verifizierung Ihrer Identität: Um unsere Services in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie beim Check-in ein „Selfie“ machen, damit wir Ihren Personalausweis	(1) Vertragsausführung (2) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen

oder Reisepass und Ihren Führerschein verifizieren können.	
Erfüllung der rechtlichen, buchführungstechnischen, steuerlichen, administrativen und vertraglichen Verpflichtungen im Zusammenhang mit der Erbringung der angeforderten Services.	Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung
Abwicklung der Zahlung für den Service über das Zahlungsgateway des Services.	(1) Vertragsausführung (2) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen
Vorbereitung von Maßnahmen zum Schutz vor dem Kreditrisiko, einschließlich Maßnahmen zur Identifizierung des Kunden/Benutzers und seines wirtschaftlichen Ziels.	Eigenes berechtigtes Interesse und berechtigtes Interesse Dritter, z. B. Vergewisserung hinsichtlich der Zahlungsfähigkeit der Kunden
Bereitstellung von Informationen für die Benutzer über die von Cooltra vermarkteten Produkte und Services.	(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen
Analyse, Verbesserung und Optimierung der Nutzung des Services. Außerdem die Bereitstellung eines Geräts, das die Erfassung und Aufzeichnung von Informationen im Zusammenhang mit dem Führen des Kraftfahrzeugs durch seine Fahrer ermöglicht, sowie die Unterstützung der filmischen Rekonstruktion hinsichtlich Beschwerden.	(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Eigenes berechtigtes Interesse
Einrichtung eines Systems zur Geolokalisierung von Kraftfahrzeugen und Maßnahmen zum Schutz des Eigentums der Cooltra-Flotte, um Cooltra vor Handlungen Dritter und/oder illegaler oder betrügerischer Kunden zu schützen.	(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Eigenes berechtigtes Interesse
Abwicklung von Beschwerden, Vorfällen oder Anfragen über die zu diesem Zweck eingerichteten Kanäle: Kontaktformular, Online-Chat, E-Mail und Telefonnummer des Kundendienstes.	(1) Einwilligung der Betroffenen (2) Vertragsausführung
Für Marketingzwecke:	(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen

<p>a) Bereitstellung von kommerziellen Informationen über Angebote und Aktionen von Cooltra, die für den Benutzer von Interesse sein könnten, per E-Mail, SMS, Whatsapp oder andere Kommunikationsmittel (es sei denn, der Benutzer hat dem widersprochen, indem er sich über den Link am Ende jeder kommerziellen E-Mail abgemeldet hat oder indem er eine E-Mail an <a href="mailto:rgpd@cooltra.com">rgpd@cooltra.com</a>, <a href="mailto:gdpr@felyx.com">gdpr@felyx.com</a> mit dem Betreff „baja newsletter“ [Newsletter abbestellen] geschickt hat).</p> <p>Die Bereiche, über die wir die Benutzer informieren können, sind folgende: Beförderung aller Art, Tourismus und Reisen, erneuerbare Energien, IT und neue Technologien, Lebensmittel, Freizeit, Aus- und Weiterbildung, Verlagswesen, Finanz- und Kreditwesen, Versicherungen, Rechtshilfe, Telekommunikation, Automotive, Konsumgüter, Gesundheit, persönliche Pflege, Elektronik, Wasser, Energie, Textilien und NGOs.</p> <p>Wir können Ihnen diese Informationen auch über Push-Benachrichtigungen mitteilen, wenn Sie diese auf Ihrem Gerät aktiviert haben (wenn Sie sich abmelden möchten, müssen Sie dies über die Einstellungen Ihrer mobilen Anwendung tun).</p> <p>Bitte beachten Sie daher, dass diese Datenverarbeitung die Analyse Ihres Benutzerprofils beinhaltet, um zu ermitteln, welche Präferenzen Sie haben und welche Produkte und Services für Sie am ehesten in Frage kommen, wenn es Ihnen darum geht, Ihnen Informationen zu senden.</p> <p>b) Dieser Zweck umfasst die Verarbeitung Ihrer Daten in erster Linie für Folgendes:</p>	<p>(2) Eigenes berechtigtes Interesse (sofern Sie nicht den Wunsch geäußert haben, keine Mitteilungen mehr zu erhalten, „Opt-out“)</p> <p>Im Hinblick auf unser Bestreben, Ihnen personalisierte Informationen oder Services in unserer App zur Verfügung zu stellen und die Datensituation zu verbessern, sind wir der Ansicht, dass wir ein berechtigtes Interesse daran haben, ein Profil mit den Informationen zu erstellen, die wir über Sie haben (z. B. Ihr Navigationsverhalten, Ihre Präferenzen oder Ihre Buchungshistorie), sowie mit den personenbezogenen Daten, die Sie uns zur Verfügung gestellt haben (z. B. Altersgruppe, Sprache usw.), da wir davon ausgehen, dass die Verarbeitung dieser Daten auch für Sie von Vorteil ist, da sie Ihnen eine bessere Benutzererfahrung und den Zugriff auf Informationen entsprechend Ihren Präferenzen ermöglicht.</p>
--	---

<p>Die Personalisierung der Ihnen angebotenen Services und Empfehlungen auf der Grundlage Ihrer Interaktion mit uns über die App (über Pop-up-Nachrichten, Push-Benachrichtigungen oder Nachrichten, die in der Mitteilungszentrale in Ihrem Profil angezeigt werden) sowie die Analyse Ihres Benutzerprofils.</p>	
<p>Durchführung der notwendigen kommerziellen und administrativen Prozeduren hinsichtlich der Benutzer der Website.</p>	<p>(1) Einwilligung der Betroffenen (2) Vertragsausführung</p>
<p>Abwicklung von Mietanfragen, Kauf von Motorrädern, Zubehör, Buchung von Ausflügen, Touren, Führungen, Vermietung von Kleinkrafträdern, Fahrrädern und Elektrofahrrädern.</p>	<p>(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Vertragsausführung</p>
<p>Abwicklung von Zahlungen über den Online-Shop der Website.</p>	<p>(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Vertragsausführung</p>
<p>Bereitstellung der vom Benutzer vertraglich vereinbarten oder abonnierten Services und/oder Produkte.</p>	<p>(1) Ausdrückliche Einwilligung des Betroffenen (2) Vertragsausführung</p>
<p>Verwaltung der Kundenbeziehungen, einschließlich:</p> <p>1) Benachrichtigung über Änderungen und wichtige Entwicklungen in Bezug auf die Datenschutzrichtlinie, den rechtlichen Hinweis oder die Cookie-Richtlinie.</p> <p>2) Aufforderung zur Teilnahme an Zufriedenheitsumfragen oder zur Bewertung unserer Produkte/Services.</p>	<p>(1) Vertragsausführung (2) Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (3) Eigenes berechtigtes Interesse (zur Aktualisierung unserer Aufzeichnungen und um zu erfahren, was unsere Kunden über unsere Produkte/Services denken)</p>
<p>Um unseren Service zu verbessern, finden Profil- und Nutzungsanalysen auf der Grundlage der Buchungshistorie des Benutzers statt. Ferner werden analytische Daten verwendet, um das Navigationserlebnis auf der Website bzw.</p>	<p>(1) Eigenes berechtigtes Interesse (2) Einwilligung des Betroffenen (z. B. durch Zustimmung zur Verwendung von Analyse-Cookies)</p>

das Nutzungserlebnis der App zu verbessern, Marketingstrategien umzusetzen und den Buchungsprozess durch die Verwendung von Cookies zu optimieren.	
Verwaltung und Schutz unseres Geschäfts und unserer Website. Dazu gehören die Erkennung von Navigationsproblemen, Datenanalyse, Tests hinsichtlich Website/App usw.	(1) Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung (2) Eigenes berechtigtes Interesse (Führung unserer Geschäfte, Sicherung unserer Netze, Verhinderung von Betrug usw.)
Durchführung von Werbeaktionen. Durch die Teilnahme an einer Werbeaktion (Promotionen, Wettbewerbe oder Gewinnspiele, die von der Cooltra-Gruppe angeboten werden), ermächtigen Sie uns, die Daten, die Sie uns im Rahmen der jeweiligen Werbeaktion zur Verfügung stellen, zu verarbeiten und über verschiedene Medien, wie z.B. soziale Netzwerke, zu kommunizieren. Bei jeder Werbeaktion, an der Sie teilnehmen, stehen Ihnen die jeweiligen rechtlichen Grundlagen zur Verfügung, wo Sie ausführliche Informationen über die Verarbeitung Ihrer Daten erhalten.	(1) Einwilligung der Betroffenen
Verwaltung der Nutzerinteraktionen in unseren sozialen Netzwerken	(1) Erfüllung einer gesetzlichen Verpflichtung (z. B. zur Entfernung von anstößigen, rassistischen, obszönen oder beleidigenden Kommentaren, zur Aufrechterhaltung einer Atmosphäre des Respekts und der Integration, zum Schutz der Privatsphäre von Minderjährigen usw.) (2) Eigenes berechtigtes Interesse (z. B. wenn wir Werbung Dritter von unseren Netzwerken entfernen)
Übermittlung personenbezogener Daten an die Behörden oder aufgrund einer gerichtlichen Anordnung	Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung
Verbesserung der Sicherheit unserer physischen Einrichtungen (Installation von CCTV-Kameras/Videüberwachung).	Berechtigtes Interesse und Interesse von Dritten, z. B. Aufdeckung einer für unsere Mitarbeiter oder Kunden schädlichen Tat
Bonitätsprüfung durch externe Auskunfteien.	Eigenes berechtigtes Interesse und berechtigtes Interesse Dritter, z. B. Vergewisserung hinsichtlich der Zahlungsfähigkeit der Kunden

<p>Verfolgung des Online-Streitbeilegungsverfahrens der Europäischen Kommission, insbesondere im Rahmen der ODR-Plattform:  <a href="http://ec.europa.eu/consumers/odr/">http://ec.europa.eu/consumers/odr/</a></p>	<p>Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung</p>
<p>Verfolgung von Benutzerbeschwerden und Verfahren vor den Verbraucheragenturen (Register mit Identifikationscode).</p>	
<p>Cooltra City Services (Bikesharing) für Stadtverwaltungen</p>	<p>(1) Vertragsausführung</p>
<p>Sollte der Benutzer den Zusatzdienst zur Speicherung von Kreditkartendaten nutzen, die Kreditkarte abgelaufen sein oder sich die Daten geändert haben, kann Cooltra, falls der Kreditkartenaussteller des Benutzers einen Aktualisierungsdienst für das mit der Karte verknüpfte Konto anbietet und der Benutzer dem Aussteller die Erlaubnis erteilt hat, die aktualisierten Daten einholen, um das Risiko zu minimieren, dass Kreditkartenzahlungen abgelehnt werden, wenn die Karte abgelaufen ist oder sich die Daten geändert haben. Cooltra erhält die aktualisierten Kreditkartendaten in Einklang mit der Autorisierung, die Sie zuvor der ausstellenden Bank erteilt haben.</p>	<p>(1) Einwilligung des Betroffenen gegenüber seiner Bank (2) Vertragsausführung (damit Cooltra den Service erbringen kann)</p>

Cooltra wird die vom Benutzer/Kunden zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten in keinem Fall dazu verwenden, andere als die genannten Services zu erbringen. Ebenso wenig wird Cooltra diese Daten zur Erzielung eines eigenen Nutzens oder zu anderen Zwecken verwenden, als denen, die vom Dateninhaber genehmigt worden sind. Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen, indem Sie ein Schreiben mit dem Betreff „Baja“ [Abmeldung] an [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com), schicken oder das Abonnement über die App kündigen. Was kommerzielle Mitteilungen via E-Mail anbelangt, so können Sie sich auch am Ende jeder kommerziellen E-Mail davon abmelden.

Push-Benachrichtigungen müssen Sie über die Einstellungen Ihrer mobilen Anwendung abbestellen. Wenn Sie sie abbestellen, werden alle Push-Benachrichtigungen gestoppt. Dies gilt sowohl für Marketing-Benachrichtigungen und Service-Benachrichtigungen der Cooltra-App als auch für personalisierte Angebote und Werbeaktionen von Cooltra.

Cooltra betreibt keine SPAM-Praktiken, d.h. es werden keine kommerziellen E-Mails verschickt, die nicht vorher vom Benutzer angefordert oder genehmigt wurden. Dementsprechend hat der Benutzer bei allen Mitteilungen, die er von Cooltra erhält, die Möglichkeit, seine ausdrückliche Zustimmung zum Erhalt unserer Mitteilungen zu widerrufen.

**D. Löschung des Benutzerkontos.** Der Benutzer kann jederzeit sein Konto und die damit verbundenen Daten löschen. In diesen Fällen verpflichtet sich Cooltra, diese Informationen nicht über die Sperrverpflichtungen hinaus zu verwenden, die die Datenschutzgesetzgebung vorsieht. Der Benutzer kann sich auch jederzeit von den kostenpflichtigen Services abmelden, was nicht bedeutet, dass sein Benutzerkonto gelöscht wird. Die Abmeldung von den kostenpflichtigen Services und die Löschung des Kontos, sowie die Abbestellung des Newsletters oder der Push-Benachrichtigungen sind eigenständige Abmeldevorgänge, für welche es jeweils einen eigenen Ort und eine eigene Form gibt.

**E. Datenspeicherung** Cooltra speichert die Daten des Benutzers zu Nutzungszwecken ausschließlich für die Dauer der Vertragsbeziehung. Die Dauer der Beziehung ist unbefristet. Wie unter D dargelegt: Wenn der Nutzer sein Konto löscht, verpflichtet sich Cooltra, diese Informationen nicht über die Sperrverpflichtungen hinaus zu verwenden, die die Datenschutzgesetzgebung vorsieht. Dementsprechend speichert Cooltra Ihre personenbezogenen Daten und ergreift technische und organisatorische Maßnahmen, um ihre Verarbeitung, einschließlich ihrer Visualisierung, zu verhindern. Ausgenommen hiervon ist die Verarbeitung zum Zwecke der Übermittlung der Daten an Richter, Gerichte, Staatsanwaltschaften oder die zuständigen öffentlichen Verwaltungen, insbesondere Datenschutzbehörden, zur Erfüllung möglicher Verpflichtungen, die sich aus der Verarbeitung der Daten ergeben; nur für die Dauer der Verjährungsfrist derselben (abhängig von der Art der Verpflichtung und dem Herkunftsland des Benutzers). Nach Ablauf dieser Frist wird Cooltra die Daten vernichten. Die gesperrten Daten dürfen zu keinem anderen als dem im vorstehenden Abschnitt genannten Zweck verarbeitet werden.

#### – Speicherfrist

Wir informieren Sie darüber, dass unsere Richtlinien zur Datenspeicherung im Einklang mit den Fristen stehen, die aufgrund der verschiedenen gesetzlichen Verpflichtungen im Hinblick auf die Verjährung entsprechend Ihrem Herkunftsland gelten. In allen Fällen werden wir die Daten endgültig vernichten, wenn es keine gesetzliche Frist gibt. Für weitere Informationen über die Speicherfristen hinsichtlich Ihrer personenbezogenen Daten, können Sie uns eine E-Mail an [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com) senden.

**F. Vertraulichkeit.** Cooltra verpflichtet sich, die privaten und personenbezogenen Daten, zu denen wir Zugang haben, mit größter Zurückhaltung, Vertraulichkeit und Geheimhaltung zu behandeln. Cooltra setzt die technischen und organisatorischen Sicherheitsmaßnahmen um, die in den Datenschutzbestimmungen festgelegt sind, abhängig von der Art der jeweils verarbeiteten Daten. Hinsichtlich der Erhebung und

Verarbeitung personenbezogener Daten sind gemäß den oben genannten Bestimmungen geeignete Sicherheitsmaßnahmen getroffen worden, um Verlust, unbefugten Zugriff oder Manipulation dieser Daten zu verhindern.

In Erfüllung der Bestimmungen der VERORDNUNG (EU) 2016/679 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 27. April 2016 und der übrigen geltenden Vorschriften in Sachen Datenschutz informiert Cooltra als Verantwortlicher für die Datei(en), dass die personenbezogenen Daten, die der Benutzer während seiner Beziehung zu unserem Unternehmen zur Verfügung stellt, einschließlich der E-Mail-Adresse und aller personenbezogenen Daten, auf die wir während der bestehenden Beziehung zugreifen können, in einer/mehreren Datei(en) in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der geltenden Gesetzgebung verarbeitet werden.

**G. Weitergabe:** Cooltra wird die in Absatz (B) genannten Benutzerdaten weitergeben an:

- Die lokale(n) Tochtergesellschaft(en) von Cooltra (in Anhang 1 der Allgemeinen Bedingungen des Services angegebene Gesellschaften) für die in Absatz (C) angegebenen Zwecke und insbesondere für die Reservierung, Vermietung, Verwaltung und lokale Erbringung des Fahrzeugvermietungs-services von Cooltra sowie für die Ausstellung von Rechnungen und die Mitteilung von Angeboten und anderen lokalen Werbeaktionen.
- Versicherungsgesellschaften, die bei einem Unfall im Zusammenhang mit einem Cooltra-Fahrzeug involviert sind.
- Auf Inkasso spezialisierte Unternehmen.
- Unternehmen, die auf die Verwaltung von kommerziellen Informationen spezialisiert sind.
- Unternehmen, die im Bereich der Fahrzeugvermietung und/oder zusätzlicher Dienstleistungen tätig sind und mit denen Cooltra Vereinbarungen getroffen hat.
- Unternehmen, die vertraglich mit Cooltra verbunden sind und das Schadenmanagement übernehmen.
- Dritte, die wir benötigen, um unser Geschäft zu betreiben (Marketing-, Buchhaltungs-, Verwaltungs- und Steuersdienstleister, die vertraglich mit uns durch einen Auftragsverarbeitungsvertrag verbunden sind).
- Drittunternehmen, die wir subkontrahieren, oder Dienstleister, die wir zur Erbringung unserer Dienstleistungen einsetzen. Zum Beispiel Anbieter von Zahlungsgateways.

Die Daten können an die zuständigen öffentlichen Verwaltungen weitergegeben werden. Beispielsweise ist Cooltra gesetzlich verpflichtet, Ihre Daten im Falle eines Verkehrs- oder Parkverstoßes zu übermitteln, stets in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften in den verschiedenen Ländern, in denen Cooltra seine Dienste anbietet:

In Spanien: Art. 11 des **Königlichen Gesetzesdekrets 6/2015 vom 30. Oktober, mit dem die überarbeitete Fassung des Gesetzes über Verkehr, Kraftfahrzeuge und Straßenverkehrssicherheit verabschiedet worden ist.**

In Frankreich: Art. L121-6 des **Code de la route.**

In Italien: Art. 126 bis des **Codice Della strada.**

In Portugal: Art. 171 des *Codigo da Estrada*.

Daten können auch im Falle des Kaufs aller oder nahezu aller Vermögenswerte von **Cooltra** oder der Umstrukturierung der **Cooltra**-Unternehmensgruppe übertragen werden. Die Weitergabe der Daten erfolgt unter strikter Einhaltung der geltenden Datenschutzvorschriften.

Partnerunternehmen: Cooltra kann Daten an Drittunternehmen als gemeinsam Verantwortliche weitergeben. All diese Unternehmen sind vertraglich an uns gebunden. Wir können garantieren, dass sie alle notwendigen Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz Ihrer personenbezogenen Daten einhalten und dass sie Ihre personenbezogenen Daten ausschließlich für die angegebenen Zwecke und gemäß unseren Anweisungen verwenden. Gegenwärtig arbeiten wir mit folgenden Partnerunternehmen zusammen: Cabify, Free Now, Doco, Urbi und Telepass.

Ansonsten sind keine weiteren Datenübermittlungen vorgesehen, außer denen, die durch andere Rechtsvorschriften oder zuständige öffentliche Verwaltungen gesetzlich festgelegt sind.

Wo werden Ihre personenbezogenen Daten gespeichert?

Die Informationen, die Sie uns sowohl über diese Website als auch über die Anwendung zur Verfügung stellen, werden auf den Servern von Amazon Web Services gehostet: <https://aws.amazon.com/es/>.

**H. Rechte des Betroffenen.** Als Benutzer/Betroffener können Sie die nachstehend aufgeführten Rechte gegenüber „COOLTRA“ geltend machen, indem Sie ein Schreiben an die in der Überschrift angegebene Postanschrift oder eine E-Mail an [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com) senden; geben Sie als Betreff bitte „RGPD, Derechos afectado“ [DSGVO, Rechte Betroffener] an und nennen Sie Ihre Daten und die Rechte, die sie geltend machen möchten.

**Rechte:**

- **Auskunftsrecht:** Ermöglicht es dem Betroffenen, Auskunft über seine personenbezogenen Daten zu erhalten, die gerade verarbeitet werden.
- **Recht auf Berichtigung oder Löschung:** Ermöglicht die Berichtigung von Fehlern und die Änderung von unrichtigen oder unvollständigen Daten.
- **Widerrufsrecht:** Ermöglicht die Löschung von Daten, die sich als unangemessen oder überflüssig erweisen.
- **Widerspruchsrecht:** Das Recht des Betroffenen darauf, dass seine personenbezogenen Daten nicht verarbeitet werden oder dass die Verarbeitung dieser Daten eingestellt wird.
- **Einschränkung der Verarbeitung:** Kennzeichnung der gespeicherten personenbezogenen Daten mit dem Ziel, ihre künftige Verarbeitung einzuschränken.

- **Datenübertragbarkeit:** Bereitstellung der Daten, die Gegenstand der Verarbeitung sind, für den Betroffenen, damit dieser sie ungehindert an einen anderen für die Verarbeitung Verantwortlichen übermitteln kann.
- **Recht, nicht Gegenstand automatisierter Einzelentscheidungen** (einschließlich Profilerstellung): Das Recht, nicht Gegenstand einer Entscheidung zu sein, die auf einer automatisierten Verarbeitung beruht und Folgen oder erhebliche Auswirkungen hat.

Als Benutzer haben Sie das Recht, Ihre Einwilligung jederzeit zu widerrufen. Der Widerruf der Einwilligung berührt nicht die Rechtmäßigkeit der vor dem Widerruf der Einwilligung erfolgten Verarbeitung.

Sie haben auch das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde in Ihrem Heimatland einzureichen, wenn Sie der Auffassung sind, dass Ihre Rechte in Sachen Datenschutz verletzt worden sein könnten.

**I. Soziale Netzwerke.** Wir informieren Sie darüber, dass Cooltra in sozialen Netzwerken vertreten sein kann. Die Verarbeitung der Daten von Personen, die Follower in den sozialen Netzwerken werden (und/oder eine Verbindung über die sozialen Netzwerke herstellen bzw. Verbindungsaktionen durchführen), auf den offiziellen Seiten von Cooltra wird durch diesen Abschnitt sowie durch die Nutzungsbedingungen, Datenschutzrichtlinien und Zugriffsregelungen des jeweiligen sozialen Netzwerks geregelt, die vom Nutzer zuvor akzeptiert wurden.

Cooltra verarbeitet Ihr Daten zum Zweck der ordnungsgemäßen Verwaltung seiner Präsenz in den sozialen Netzwerken und informiert Sie über Aktivitäten, Produkte oder Services von Cooltra. Ferner werden die Daten zu jedem anderen Zweck verarbeitet, den die Richtlinien der sozialen Netzwerke erlauben.

Die Veröffentlichung der nachstehenden Inhalt ist verboten:

- Inhalte, bei denen der Verdacht besteht, dass sie nach nationalem Recht, EU-Recht oder internationalem Recht illegal sind, Inhalte, die Aktivitäten dienen, bei denen der Verdacht besteht, dass sie illegal sind, Inhalte, die gegen die Grundsätze von Treu und Glauben verstoßen.
- Inhalte, die die Grundrechte von Personen verletzen, die der Höflichkeit im Netz zuwiderlaufen, die unsere Benutzer oder Dritte stören oder negative Meinungen hervorrufen können, sowie generell alle Inhalte, die Cooltra für unangemessen hält.
- Im Allgemeinen Inhalte, die gegen die Grundsätze der Rechtmäßigkeit, der Ehrlichkeit, der Verantwortung, des Schutzes der Menschenwürde, des Jugendschutzes, des Schutzes der öffentlichen Ordnung, des Schutzes der Privatsphäre, des Verbraucherschutzes und gegen geistige und gewerbliche Eigentumsrechte verstoßen.

Darüber hinaus behält sich Cooltra das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Inhalte von der Website oder dem sozialen Netzwerk des Unternehmens zu entfernen, die als unangemessen angesehen werden.

Mitteilungen, die über die sozialen Netzwerke gesendet werden, werden in eine Datei aufgenommen, die Cooltra gehört. Informationen, die für Sie von Interesse sind, können Ihnen gesendet werden.

Sie können jederzeit Ihre Rechte auf Auskunft, Berichtigung, Widerspruch, Einschränkung und gegebenenfalls Übertragbarkeit oder Löschung ausüben, indem Sie sich schriftlich unter Angabe Ihrer personenbezogenen Daten an die Adresse [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com) wenden.

Wenn Sie personenbezogene Daten über ein soziales Netzwerk übermitteln, ist Cooltra in jedem Fall von der Verantwortung in Bezug auf die für diese Plattform geltenden Sicherheitsmaßnahmen befreit, und der Nutzer sollte, wenn er sie kennen möchte, die entsprechenden Bedingungen des fraglichen Netzwerks konsultieren.

**J. Zulässige Kommunikationsmittel.** Die einzigen zulässigen Mittel für die Kommunikation zwischen Cooltra und dem Benutzer sind: Festnetztelefon, Mobiltelefone des Unternehmens, E-Mail-Adressen des Unternehmens, Gesellschaftssitz und soziale Netzwerke.

Wenn Sie personenbezogene Daten über ein andere als die in diesem Abschnitt angegebenen Kommunikationsmittel übermitteln, ist das UNTERNEHMEN von der Verantwortung für die Sicherheitsmaßnahmen des betreffenden Kommunikationsmittels befreit.

**K. Mitteilungen und Benachrichtigungen.** Alle gesendeten Mitteilungen werden in die Informationssysteme von Cooltra aufgenommen. Durch die Annahme dieser Bedingungen und Richtlinien und insbesondere durch die Übermittlung personenbezogener Daten an Cooltra erklärt sich der Benutzer ausdrücklich damit einverstanden, dass Cooltra die folgenden Aktivitäten und/oder Tätigkeiten durchführt, es sei denn, der Benutzer teilt bei Abschluss eines Vertrages oder Abonnements hinsichtlich eines Produktes und/oder Services von Cooltra oder infolge eines späteren Widerrufs der ursprünglich erteilten Zustimmung Gegenteiliges mit.

- Die Sendung von kommerziellen Mitteilungen und/oder Werbemitteilungen, die die Benutzer über die Aktivitäten, Services, Promotionen, Werbung, Neuigkeiten, Angebote und andere Informationen über die Dienstleistungen und Produkte im Zusammenhang mit der Tätigkeit und Erbringung von Dienstleistungen von Cooltra informieren.
- Falls der Benutzer ausdrücklich der Zusendung von kommerziellen Mitteilungen auf elektronischem Wege zugestimmt hat, indem er sie abonniert hat, die Sendung solcher Mitteilungen auf elektronischem Wege, um die Benutzer über Aktivitäten, Services, Promotionen, Werbung, Neuigkeiten, Angebote und andere Informationen über die Dienstleistungen und Produkte von Cooltra oder kooperierenden Unternehmen zu informieren, die denen entsprechen oder ähneln, die ursprünglich Vertragsgegenstand oder für den Benutzer interessant waren.
- Die Speicherung der Daten für die in den anwendbaren Bestimmungen vorgesehenen Fristen.

**L. Personalauswahl.** In Erfüllung der Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/679 vom 27. April 2016 (DSGVO) informieren wir Sie darüber, dass die von Ihnen angegebenen personenbezogenen Daten von Cooltra verarbeitet werden, Sitz in der Edificio Ocean, Passeig Joan de Borbó 99-101, 4ª Planta, 08039 de Barcelona (für die Verarbeitung Verantwortlicher).

Die bereitgestellten Daten werden ausschließlich zum Zweck der Einbeziehung des Betroffenen in die laufenden oder zukünftigen Personalauswahlverfahren, für die der Bewerber in Frage kommt, verarbeitet und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden. Sollten sich Ihre Daten ändern, teilen Sie uns dies bitte so schnell wie möglich schriftlich mit, damit wir Ihre Daten auf dem neuesten Stand halten können. Sie werden nicht an Dritte weitergegeben, es sei denn, dies ist gesetzlich vorgeschrieben.

Die Daten werden für einen Zeitraum von höchstens zwei Jahren gespeichert und danach gelöscht, wobei absolute Vertraulichkeit gewährleistet wird, sowohl bei der Verarbeitung als auch bei der anschließenden Vernichtung.

Des Weiteren informieren wir Sie darüber, dass Sie Recht auf Auskunft, Berichtigung, Übertragbarkeit und Löschung Ihrer Daten sowie auf Einschränkung und Widerspruch haben. Senden Sie hierzu eine E-Mail an [rgpd@cooltra.com](mailto:rgpd@cooltra.com), [gdpr@felyx.com](mailto:gdpr@felyx.com) geben Sie die Art des Rechts an, das Sie ausüben möchten, und fügen Sie Ihrem Antrag eine Kopie Ihres Personalausweises oder rechtlich gleichwertigen Dokuments bei. Wenn Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten nicht im Einklang mit den geltenden Vorschriften steht, haben Sie außerdem das Recht, eine Beschwerde bei der Aufsichtsbehörde [www.agpd.es](http://www.agpd.es) einzureichen.

**M. Videoüberwachung.** In einigen Lokalen werden Aufnahmen ausschließlich zu den Zwecken gemacht, die im entsprechenden Abschnitt dieser Datenschutzrichtlinie angegeben sind, und/oder auf Verlangen von Behörden.

Wir verfügen über ein Informationsblatt, das auf Anfrage für die Betroffenen erhältlich ist. Außerdem wird mittels eines Videoüberwachungszonen-Symbols, das an gut sichtbarer Stelle vor der Kamera angebracht ist, darauf hingewiesen, dass es sich um ein videoüberwachtes Lokal handelt.

Die von den Kameras aufgenommenen Bilder sind auf die betreffende öffentliche Einrichtung beschränkt. Aufnahmen von öffentlichen Straßen werden nur in einem minimalen Bereich vor den Eingängen des Lokals gemacht.

Das Aufnahmesystem befindet sich an einem bewachten Ort oder an einem Ort mit beschränktem Zugang. Die aufgenommenen Bilder sind nur für die befugte Person zugänglich und werden für einen Zeitraum von höchstens einem Monat nach der Aufnahme gespeichert.

**N. Internationale Übermittlung von personenbezogenen Daten.** Um unsere Dienstleistungen erbringen zu können, müssen wir manchmal Ihre Daten außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) übermitteln. Zum Beispiel:

- wenn wir mit unseren Delegationen außerhalb des EWR kommunizieren müssen;
- wenn wir mit Ihnen oder unseren Lieferanten kommunizieren, die außerhalb der EU sind;
- wenn die Produkte/Services, die wir Ihnen anbieten, eine internationale Dimension haben.

Die internationale Datenübermittlung unterliegt besonderen Regeln, die den Grundsätzen der Datenschutzgesetze entsprechen. Das bedeutet, dass wir Ihre Daten nur dann an Länder oder internationale Organisationen außerhalb der EU übermitteln dürfen, wenn:

- das Empfängerland von der zuständigen Behörde hinsichtlich des Schutzniveaus für personenbezogene Daten als sicher eingestuft wird;
- alle geeigneten Maßnahmen ergriffen worden sind, um die Sicherheit und die ordnungsgemäße Ausübung Ihrer gesetzlichen Rechte zu gewährleisten und Ihnen die Möglichkeit zu geben, Beschwerden einzureichen;
- eine Ausnahme im Sinne des Datenschutzgesetzes ist möglich ist.

**O. Sprache.** Die für diese Datenschutzrichtlinie maßgebliche Sprache ist Spanisch. Im Falle von Widersprüchen in den anderssprachigen Fassungen hat daher die spanische Fassung Vorrang.

**P. Änderungen an dieser Datenschutzrichtlinie.** Cooltra behält sich das Recht vor, diese Richtlinie zu ändern, um Änderungen hinsichtlich Gesetzgebung oder Rechtsprechung zu entsprechen.

*Datum der letzten Aktualisierung dieser Datenschutzrichtlinie: 31. Dezember 2024*